



Ressources naturelles  
Canada

Natural Resources  
Canada

# Toporama

## Légende

Édition 1.2

2013-05-15

**Ressources naturelles Canada**  
**Secteur des sciences de la Terre**  
**Centre d'information topographique**  
**Équipe de soutien aux usagers**  
2144, rue King Ouest, bureau 010  
Sherbrooke (Québec), Canada  
J1L 2E8

Téléphone : +01-819-564-4857

1-800-661-2638 (Canada et États-Unis)

Télécopieur : +01-819-564-5698

Email: [geoinfo@NRCan.gc.ca](mailto:geoinfo@NRCan.gc.ca)

URL: [www.GeoGratis.gc.ca](http://www.GeoGratis.gc.ca)

Canada

## **Avis de copyright**

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, ministère des Ressources naturelles.  
Tous droits réservés.

**HISTORIQUE DES RÉVISIONS**

<b>Date</b>	<b>Version</b>	<b>Description</b>
2013-06-13	1.2	Subdivision de région boisée en sous-classe : Arbustive, humide boisé, conifère, feuillu, forêt mixte et absence de données.
2011-11-18	1.1	Addition des Terres autochtones et des Limites municipales.
2008-10-01	1.0	Version originale

## TABLE DES MATIÈRES

Légende.....	1
--------------	---

## Légende

La légende respecte les Normes et spécifications, carte polychrome 1/50 000, Système national de référence cartographique, version 2.0, Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada ([http://cartes.rncan.gc.ca/cartospecs/mainindex50\\_f.php](http://cartes.rncan.gc.ca/cartospecs/mainindex50_f.php)). Le nom d'un élément indiqué en *italique* signifie qu'il n'est pas mentionné dans les normes et spécifications ou qu'il est connu sous un autre nom.

NOM DE L'ÉLÉMENT		FEATURE NAME (nom anglais)
Route A : revêtue, plus de 2 voies		Road A: hard surface, more than 2 lanes
Route B : revêtue, 2 voies		Road B: hard surface, 2 lanes
Route C : revêtue, moins de 2 voies; Rue : revêtue		Road C: hard surface, less than 2 lanes; Street: hard surface
Route D : non revêtue, 2 voies ou plus		Road D: loose surface, 2 or more lanes
Route E : non revêtue, moins de 2 voies; Rue : non revêtue		Road E: loose surface, less than 2 lanes; Street: unpaved
Route G : chemin de terre, chemin d'hiver		Road G: vehicle track, winter road
Route H : sentier, portage		Road H: trail, portage
Barrière ou Poste de péage		Gate or Toll gate
Numéro de route		Highway route number
Agglomération		Built-up area
Limites municipales		Municipal Boundaries
Terres autochtones		Aboriginal Lands
Chemin de fer		Railway
Chemin de fer : non opérationnel		Railway: not operational
Chemin de fer : plaque tournante		Railway: turntable
Pont		Bridge
Passerelle		Footbridge
Paraneige		Snowshed
Tunnel		Tunnel
Digue/levée		Dyke/levee
Traverse		Ferry route
Gué		Ford
Câble sous-marin		Submarine cable
Feu de navigation		Navigation light
Station de la garde côtière		Coast guard station

NOM DE L'ÉLÉMENT		FEATURE NAME (nom anglais)
Épave émergée		Exposed shipwreck
Hydrobase		Seaplane base
Terrain d'aviation		Airfield
Héliport		Heliport
Bâtiment		Building
Bâtiment annoté		Building: labelled
Église		Church
Lieu de pèlerinage		Shrine
École		School
Caserne de pompiers		Fire station
Piste de course		Sports track
Stade		Stadium
Silo		Silo
Cimetière		Cemetery
Lieu historique/lieu d'intérêt		Historic site/Point of interest
Élément repère annoté		Landmark object: labelled
Terrain de camping		Campground
Terrain de pique-nique		Picnic site
Terrain de golf		Golf course
Champ d'exercice - golf		Golf driving range
Ciné-parc		Drive-in theatre
Éolienne		Wind-operated device
Ruines		Ruins
Station de ski, tremplin de ski		Ski area, ski jump
Mur		Wall
Clôture		Fence
Réservoir : vertical		Tank: vertical
Réservoir : horizontal		Tank: horizontal
Poste de douane		Customs post
Puits : pétrole/gaz naturel		Well: oil/natural gas
Ligne de transport d'énergie électrique		Power transmission line

NOM DE L'ÉLÉMENT		FEATURE NAME (nom anglais)
Nombre de ligne de transport d'énergie électrique		Number of Power transmission lines
Ligne téléphonique		Telephone line
Coupe-feu		Firebreak
Percée		Cut line
Pipeline		Pipeline
Pipeline : souterrain		Pipeline: underground
Nombre de pipelines		Number of pipelines
Pipeline : valve de contrôle		Pipeline : control valve
Installation électrique		Electric facility
Installation pétrolière ou gazière		Oil/natural gas facility
Sablrière/gravière/glaisière		Pit: sand/gravel/clay
Carrière		Quarry
Mine		Mine
<i>Parc/terrain de sports</i>		<i>Park/Sports field</i>
<i>Zoo annoté</i>		<i>Zoo: labelled</i>
<i>Aire désignée annotée</i>		<i>Designated area: labelled</i>
Altitude précise		Precise elevation
Barrage		Dam
Quai		Wharf
Brise-lames		Breakwater
Cale sèche ou Cale		Drydock or Slip
Rampe de mise à l'eau		Boat ramp
Écluse		Lock gate
Étang d'épuration ou Étang de déchets		Sewage disposal pond or Waste pond
<i>Dépôt de solide industriel annoté</i>		<i>Industrial solid depot: labelled</i>
Canal; Conduit; Cours d'eau ou Fossé		Canal; Conduit; Ditch or Watercourse
Canal; Conduit; Cours d'eau ou Fossé : intermittent		Canal; Conduit; Ditch or Watercourse: intermittent
Canal; Cours d'eau; Étang; Lac ou Réservoir		Canal; Lake; Pond; Reservoir or Watercourse
Canal; Cours d'eau; Étang; Lac ou Réservoir : intermittent		Canal; Lake; Pond; Reservoir or Watercourse: intermittent

NOM DE L'ÉLÉMENT		FEATURE NAME (nom anglais)
Chute		Falls
Rapides		Rapids
Puits : eau/salant		Well: brine/water
Cours d'eau disparaissant		Disappearing stream
Échelle à poisson		Fish ladder
Réservoir souterrain		Underground reservoir
Étangs de toundra		Tundra ponds
Sols polygonaux		Tundra polygons
Rochers dans l'eau		Rocks in water
Barre rocheuse/récif		Rocky ledge/Reef
Marais; Muskeg ou Marécage		Marsh; Muskeg or Swamp
Tourbière réticulée		String bog
Point coté		Spot elevation
Courbe de niveau : maîtresse		Contour: index
Courbe de niveau : intermédiaire		Contour: intermediate
Courbe de niveau : approximative, maîtresse		Contour: approximate, index
Courbe de niveau : approximative, intermédiaire		Contour: approximate, intermediate
Courbe de cuvette : maîtresse		Contour: depression, index
Courbe de cuvette : intermédiaire		Contour: depression, intermediate
Sable		Sand
Esker		Esker
Pingo		Pingo
Moraine		Moraine
Glace couverte de débris		Debris covered ice
Tourbière à palse		Palsa bog
Glacier; Calotte glaciaire ou Champ de neige		Glacier; Ice cap or Snowfield
Région boisée		Wooded area
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Arbuste</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Shrub</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Zone humide boisée</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Wetland Treed</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forêt de conifères</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Coniferous Forest</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Forêt de feuillus</i></li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Deciduous Forest</i></li> </ul>

**NOM DE L'ÉLÉMENT**

- *Forêt mixte*
- *Forêt - Type inconnu*
- *Non classifié*

**FEATURE NAME (nom anglais)**

- *Mixed Forest*
- *Forest – Unknow type*
- *Unclassified*